

sentido

Trans- poderoses

Instrucciones

Alanis Bello
Creadora

Andrea Domínguez
Li Cuellar

María Mercedes Acosta
Equipo asesor

Gabriela Peregil
Ilustradora

Valeria Cobo Méndez
Diseñadora

**Brujita feminista
tomada del diseño de
Sara Agustina**



En tus manos tienes un juego de cartas muy especial. Es un juego travesti, revolucionario, político y lleno de purpurina. El juego está diseñado para hacer volar tu creatividad y para dejarte atrapar por la fuerza, la rebeldía y la potencia de les activistas transfeministas de América Latina. En tus manos tienes el legado de les “Trans-poderosos”.

Sentiido, con apoyo de la Fundación Heinrich-Böll-Stiftung, construyó este juego de cartas para que conozcas algunas de las figuras más representativas de la lucha transfeminista que, con el puño en alto, recorre las geografías latinoamericanas, desde el Caribe hasta la Patagonia, y desde el Amazonas hasta el desierto de Sonora.

Trans-poderosos es un juego que honra la memoria, el conocimiento y las vidas de las personas trans. También es un material didáctico pensado para estrechar las alianzas entre los feminismos y las luchas trans, en su búsqueda común por construir un mundo en el que las personas tengan libertad y autonomía sobre sus propios cuerpos; un mundo en el que podamos vivir sin opresiones y con justicia social.

En los últimos años ha habido un incremento de los ataques y los discursos de odio hacia las personas trans en el mundo, por ejemplo, en Brasil, para 2024 hay más de 77 leyes estatales en vigor que institucionalizan la transfobia. Se prohíbe a las personas trans utilizar baños de acuerdo al género con el que se identifican; así como su participación en competencias deportivas. También hay leyes que niegan el cambio del componente sexo en los documentos de identidad para los menores de edad trans, y se restringe su acceso a servicios médicos para que puedan

afirmar su género. Otras leyes criminalizan a los educadores que enseñan sobre diversidad de género en la escuela. Por eso, necesitamos creatividad y sabiduría para responder ante la transfobia. Con “Trans-poderosos” esperamos que puedas cultivar respuestas creativas para hablar y defender a las personas trans.

Te invitamos a jugar y a poner a prueba tu imaginación. No solo aprenderás del rico legado de nuestras ancestras latinoamericanas, sino también te podrás divertir, pasar un buen rato entre amigas, y trenzar conversaciones desafiantes para construir un mundo trans-poderoso.



Ingresa al QR para
acceder al tutorial
del juego en Youtube

¡Que tengas
un buen juego!





Instrucciones

Sobre el juego:

- * El juego está diseñado para que participen máximo 5 personas.



- * El juego de cartas se compone de tres mazos



a) 25 cartas
trans-poderosas



b) 30 cartas
de acción



c) 15 cartas de fuego: 5 cartas de la “brujita transfeminista” y 10 cartas “Ataque Terfo”.

d) una carta con un código QR para que veas un video tutorial del juego.

- * Unas instrucciones + Glosario de términos transfeministas para que busques las palabras que no conozcas o sobre las que tengas dudas.

Objetivo del juego:

- * Obtener el mayor número posible de cartas trans-poderosas (de un total de 25).
- * Estimular respuestas creativas, divertidas e ingeniosas ante situaciones reales que enfrentan las personas trans en su vida cotidiana. Estas situaciones están consignadas en las 30 cartas de acción.

¿Cómo jugar?

Antes de jugar:

- * Las 25 cartas trans-poderosas son las más preciadas y los participantes compiten para obtenerlas. Las cartas están ilustradas con activistas transfeministas de toda la región latinoamericana y representan la diversidad de posiciones políticas, culturales y territoriales. Asimismo, hay una diversidad de activistas, en donde buscamos resaltar las

experiencias de hombres y mujeres trans, travestis y personas no binaries. Si no conoces alguna activista, no te preocupes, puedes escanear el código QR que acompaña la ilustración y profundizar en la biografía de cada una de ellas.

- * Las 30 cartas de acción dinamizan el juego y, además, te ayudan a ganar más cartas trans-poderosas.
- * Las 15 cartas de fuego tienen dos funciones. Cuando te salga la “brujita transfeminista”, ella te ayuda a obtener más cartas trans-poderosas. Por otro lado, el “Ataque Terfo”, te arrebatara cartas trans-poderosas o te inhabilita para seguir jugando.
- * Antes de empezar a jugar, organiza las cartas. Agarra el mazo de cartas trans-poderosas y dale una a cada jugadore. Deja el resto de cartas trans-poderosas en el centro de la mesa.

- * El resto de cartas de acción lo puedes mezclar con las 15 “cartas de fuego”, y las pone en otra pila de cartas, junto a las cartas trans-poderosos.

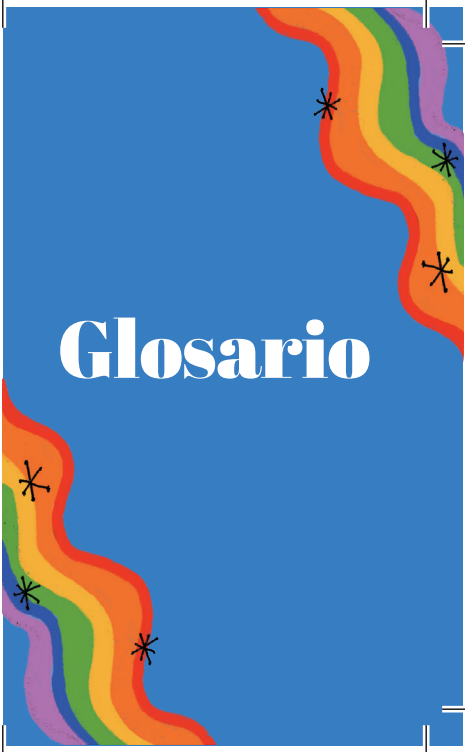
¡A jugar!

- * En grupo, elijan una persona que inicie el juego y cumpla el rol de juez o jueza. Esta persona toma una carta de la “pila mezclada” entre cartas de fuego y cartas de acción. Destapa la carta. Si te sale una carta de acción tienes que leerla en voz alta para que el resto de jugadores respondan de manera creativa, política, crítica o satírica a la proposición sugerida en la carta.
- * Como juez o jueza, determina cuál fue la respuesta más creativa y, en recompensa, regálale a esa persona una carta de la pila de trans-poderosos. Si desean saber sobre le personaje transfeminista, escaneen el código QR y compartan sobre la biografía de dicho activista.

- * El rol de juez o jueza se va turnando. Este se asigna a la persona que gana la carta trans-poderosa en la ronda inmediatamente anterior.
- * Si es tu turno de ser juez/a y destapas la carta y te aparece una “brujita transfeminista”, ¡has tenido suerte! Puedes coger una carta trans-poderosa.
- * Si es tu turno de ser juez/a y destapas la carta y te aparece un “Ataque Terfo”, lo siento, ¡has tenido una mala racha! Tienes que entregar una carta trans-poderosa y ubicarla debajo de la pila de cartas trans-poderosas.
- * Luego de que una persona destapa una carta “Brujita transfeminista” y gana una carta, el juego continúa cediendo el lugar de juez/a a la persona que se encuentra inmediatamente a la derecha.
- * Luego de que una persona destapa una carta “Ataque Terfo” y pierde una carta, el juego continúa cediendo el lugar de juez/a a la persona que se encuentra inmediatamente a la derecha.

- * Ojo: las cartas que sobran debes ponerlas debajo de la pila de cartas mezcladas. Ahora, las cartas trans-poderosas que te son arrebatadas ubícalas debajo de la pila correspondiente.
- * Si te quedas sin cartas trans-poderosas significa que estás fuera del juego. Sin embargo, puedes ayudar a tus amix ocupando el rol de juez y, además, puedes otorgarles las “cartas de fuego”, ya sea para ayudarles o perjudicarles, haciendo que el juego se haga más interesante.
- * El juego acaba cuando ya no quedan cartas trans-poderosas en la pila o cuando los participantes decidan terminar la partida. En ese momento, se contabiliza quién obtuvo el mayor número de cartas trans-poderosas.



The page features a solid blue background. On the left and right sides, there are decorative wavy borders in the colors of a rainbow (red, orange, yellow, green, blue, purple). Each of these borders contains three black asterisk symbols (*).

Glosario

B

Ball room: En los 80 se popularizó en las comunidades negras y migrantes LGBTIQ, un circuito de baile, performance y de concursos de belleza en los que se reivindicaba la cultura afro-marica. En este sentido, los ball room, o bailes de salón en castellano, fueron espacios de encuentro, de afecto y de activismo político, en los que las personas más marginadas de los sectores LGBTIQ construían lazos de familia social para resistir y para afirmar su diferencia. En estos bailes nació la popular danza “vogue”, en la que lxs participantes elaboran coreografías ingeniosas en las que simulan ser las protagonistas de las revistas de moda. Desde hace un par de años la cultura ball room ha ganado un gran interés y un resurgimiento efervescente dentro de los circuitos trans, travestis y no binaries en América Latina.

Cisgénero: La identidad de género más frecuente es la cisgénero. El prefijo “cis” proviene del latín y significa “del lado de”. Esto significa que si la identidad de género de una persona está alineada con sus genitales, se llama cisgénero. Por eso, hablamos de hombres y mujeres “cis” cuando existe una correspondencia entre el sexo asignado al nacer y la identidad de género esperada. Aunque “cis” es la identidad de género más frecuente, no significa que sea la única ni implica superioridad respecto a otras.

C

Drag: *Drag Queen / Drang King* hace referencia a una representación artística, exagerada y dramática del género opuesto con el que el artista se identifica. Por ejemplo, un hombre que en el escenario se viste, canta y baila como una mujer, es un *drag queen* y, si es una mujer, se llama *drag king*. Les artistas *drag* juegan con diferentes elementos del género para lograr presentaciones llenas de creatividad.

D

E

E: el uso de la “E” en el juego de cartas obedece a un compromiso político con transformar el lenguaje y desafiar las maneras binarias, heteronormativas y cissexistas de escribir. En este sentido, el uso de la “e” en los pronombres y en los sujetos no implica necesariamente la inclusión de hombres y mujeres, masculinidad y feminidad, es, ante todo, la posibilidad de reivindicar en el lenguaje la existencia de otras formas de identidad y corporalidad que van más allá del binario. En este sentido, la “e” puede ser incómoda de leer, pero, precisamente, por eso la utilizamos. Como una manera de marcar incomodidad con el lenguaje machista y binario que niega las existencias de las personas trans, travestis y no binarias.



Hombre trans: Es una categoría identitaria que reivindican personas que fueron asignadas en el nacimiento como mujeres, pero que a lo largo de su vida construyen sus cuerpos y subjetividades a partir de los referentes simbólicos de la masculinidad. En este sentido, los hombres trans son hombres y viven sus vidas cotidianas como tal. Los hombres trans son múltiples y no existe una categoría fija, por ello, se trata de una identidad de género que surge siempre en relación con la historia personal, la posición de clase, la identidad étnico-racial y el territorio, entre otras diferencias.

H

Identidad de género: es la percepción que una persona tiene de sí misma en cuanto a sentirse y vivir como un hombre, mujer o como no binario (ni hombre ni mujer), sin tener en cuenta sus características físicas o biológicas. Todas las personas tienen una identidad de género (cisgénero, trans, no binaria, fluida, entre otras).

I

L

LGBTIQ: Es un acrónimo que engloba las identidades de lesbianas, gais, bisexuales, personas trans, intersexuales, queer. Esta denominación ha sido utilizada principalmente con fines políticos para la reclamación de derechos ante el Estado y se ha adoptado como el nombre de la lucha para reivindicar los derechos de las personas con orientaciones sexuales no hegemónicas e identidades de género no normativas.

M

Mujer trans: Es una categoría identitaria que reivindican personas que fueron asignadas en el nacimiento como hombres, pero que a lo largo de su vida construyen sus cuerpos y subjetividades a partir de los referentes simbólicos de la feminidad. En este sentido, las mujeres trans son mujeres y viven sus vidas cotidianas como tal. Las mujeres trans son múltiples y no existe una categoría fija, por ello, se trata de una identidad de género que surge siempre en

relación con la historia personal, la posición de clase, la identidad étnico-racial y el territorio, entre otras diferencias.

Personas no binarias: es un término sombrilla que acoge a quienes se salen del binario “hombre” y “mujer” o “masculino” y “femenino” y que incluye, entre otras, las identidades: “género fluido”, “agénero”, “género no conforme”, “andrógino” y “genderqueer”. Son personas que pueden combinar elementos de lo masculino y de lo femenino o considerar que ni lo uno ni lo otro les representa y tener identidades más neutras.

P

Teoría decolonial: es una corriente teórica y política nacida en América Latina o Abya Yala, en la que se reivindica que la colonización europea no se acabó con la independencia de las naciones latinoamericanas, sino que esta se perpetúa a través de la imposición de la raza y el racismo como ordenador de la sociedad,

T

el conocimiento, las subjetividades, los géneros, las sexualidades y la espiritualidad. La teoría decolonial busca salidas a la colonización y construye formas de oposición a las teorías eurocéntricas, a la globalización capitalista, al imperialismo y al racismo estructural. En este sentido, la teoría decolonial ha sido apropiada por muchos activistas trans de la región para desafiar el sistema sexo/género, blanco y colonial y rescatar la ancestralidad y la existencia de personas de otros géneros que fueron sistemáticamente exterminadas con el proceso de colonización, esclavización y conquista.

TERF: El acrónimo TERF significa en inglés “*Trans-Exclusionary Radical Feminist*” (feminista radical trans-excluyente) y, en pocas palabras, se refiere a las feministas que sostienen que las mujeres trans no son mujeres “reales” y rechazan la idea de que las personas

trans (particularmente las mujeres trans) y no binarias sean incluidas en los espacios feministas o de mujeres. Dada la connotación negativa asociada al término “TERF”, es raro que alguien se identifique abiertamente con esta etiqueta. Es importante señalar, sin embargo, que, aunque las TERF prefieran que se las llame “feministas críticas de género” o “feministas esencialistas”, estos términos sirven para distanciar a las TERF de la naturaleza dañina de sus creencias y suavizar la imagen pública de sus ideas y acciones. En los circuitos trans-feministas se utiliza “terfo” o “terfa” como un adjetivo para referirse a las prácticas y discursos esencialistas y biologicistas que promueven el odio hacia las personas trans.

Transfeminismo: Definir el transfeminismo es una tarea difícil que debe convocar siempre una perspectiva situada en términos históricos y geográficos, sin embargo,

para Sentiido (2021) “La expresión transfeminismo se ha usado para designar una serie de principios y prácticas feministas desarrolladas principalmente -aunque no exclusivamente- por mujeres trans y travestis que, a partir de una mirada interseccional, son profundamente críticas del esencialismo de género, la transfobia dentro del feminismo y la precarización de cuerpos migrantes, racializados, empobrecidos y de género diverso. Los transfeminismos entienden que el sexismo está interconectado con la transfobia y que la liberación de las personas trans, en particular las mujeres trans y travestis, está intrínsecamente vinculada a la liberación de todas las mujeres”. Además, se trata de un feminismo que celebra las coaliciones entre feministas cis y trans, así como la inclusión positiva de las personas trans, travestis, no binarias dentro de la lucha contra el patriarcado y otros sistemas de opresión.

Transfobia: La transfobia es cuando las personas tienen creencias negativas muy arraigadas sobre lo que significa ser trans, de género no binario o de género no conforme. Sus creencias afectan la forma en que la gente, el gobierno, las organizaciones, los medios de comunicación y la sociedad en general tratan a las personas cuyas identidades no encajan en los roles de género típicos. La transfobia da como resultado políticas que restan derechos y seguridad a les niñes, adolescentes y adultes trans y de género no binario. Esto genera discriminación, acoso y, a veces, violencia contra las personas que no son cisgénero.

Travesti: es una forma de identidad política para designar a quienes desafían el binarismo del sistema sexo/género y tiene un claro arraigo latinoamericano. La categoría travesti designa un insulto común hacia las personas trans, pero

es un insulto que ha sido resignificado y reapropiado para la lucha política, la reivindicación de derechos y la exigencia de reparación para aquellas personas que, por su identidad de género no hegemónica, han sido históricamente rotuladas como enfermas, criminales, pecadoras y dañinas. En este sentido, travesti es una categoría ruidosa, una postura política que reivindica las experiencias de vida de las personas que han sido marginadas de la sociedad, como las personas empobrecidas, las personas que habitan en calle, la trabajadoras sexuales, las que conviven con VIH, las personas racializadas, las migrantes, las personas con discapacidad, entre otras.